

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

AEGEAN SEA
CONTINENTAL SHELF CASE
(GREECE v. TURKEY)

ORDER OF 18 APRIL 1977

1977

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DU PLATEAU CONTINENTAL
DE LA MER ÉGÉE
(GRÈCE c. TURQUIE)

ORDONNANCE DU 18 AVRIL 1977

Official citation:

Aegean Sea Continental Shelf,
Order of 18 April 1977, I.C.J. Reports 1977, p. 3.

Mode officiel de citation:

Plateau continental de la mer Egée,
ordonnance du 18 avril 1977, C.I.J. Recueil 1977, p. 3.

Sales number
N° de vente:

431

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1977

1977
18 April
General List
No. 62

18 April 1977

AEGEAN SEA
CONTINENTAL SHELF CASE

(GREECE *v.* TURKEY)

ORDER

Present: President JIMÉNEZ DE ARÉCHAGA; *Vice-President* NAGENDRA SINGH; *Judges* FORSTER, GROS, LACHS, DILLARD, DE CASTRO, MOROZOV, Sir Humphrey WALDOCK, RUDA, MOSLER, ELIAS, TARAZI; *Registrar* AQUARONE.

The International Court of Justice,

Composed as above,

After deliberation,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 40 of the Rules of Court,

Having regard to the Order of 14 October 1976 fixing the time-limits for the Memorial of the Government of Greece and the Counter-Memorial of the Government of Turkey on the question of the Court's jurisdiction to entertain the dispute,

Makes the following Order:

Whereas, by a letter dated 17 March 1977, the Agent of Greece requested that the time-limit for the Memorial be extended by three months in order to facilitate to the fullest extent possible the negotiations

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1977

18 avril 1977

1977
18 avril
Rôle général
n° 62AFFAIRE DU PLATEAU CONTINENTAL
DE LA MER ÉGÉE
(GRÈCE c. TURQUIE)

ORDONNANCE

Présents: M. JIMÉNEZ DE ARÉCHAGA, Président; M. NAGENDRA SINGH, Vice-Président; MM. FORSTER, GROS, LACHS, DILLARD, DE CASTRO, MOROZOV, sir Humphrey WALDOCK, MM. RUDA, MOSLER, ELIAS, TARAZI, juges; M. AQUARONE, Greffier.

La Cour internationale de Justice,

Ainsi composée,

Après délibéré en chambre du conseil,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et l'article 40 du Règlement de la Cour,

Vu l'ordonnance du 14 octobre 1976 fixant la date d'expiration des délais pour le dépôt du mémoire du Gouvernement grec et du contre-mémoire du Gouvernement turc sur la compétence de la Cour pour connaître du différend,

Rend l'ordonnance suivante:

Considérant que, par lettre du 17 mars 1977, l'agent de la Grèce a demandé que le délai fixé pour le dépôt du mémoire soit prorogé de trois mois, pour faciliter dans toute la mesure du possible les négociations en

in progress with Turkey on the subject of the delimitation of the continental shelf between the two countries;

Whereas a copy of that communication was transmitted to the Government of Turkey, which was invited to inform the Court of its views thereon;

Whereas on 30 March 1977 the Ambassador of Turkey to the Netherlands, in an oral communication, informed the Registrar of the Court that, having regard to an agreement signed by Greece and Turkey on 11 November 1976 on the procedure to be followed during negotiations, and the efforts made to implement that agreement and start meaningful negotiations, the Turkish Government had no objection to Greece's request for an additional period, while indicating that his answer did not imply any undertaking on the part of his Government;

Having regard to the negotiations referred to by Greece and by Turkey in the above-mentioned communications,

THE COURT

Extends to 18 July 1977 the time-limit for the Memorial of the Government of Greece;

Extends to 24 April 1978 the time-limit for the Counter-Memorial of the Government of Turkey;

And reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this eighteenth day of April, one thousand nine hundred and seventy-seven, in three copies, of which one will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of Greece and the Government of Turkey, respectively.

(Signed) E. JIMÉNEZ DE ARÉCHAGA,
President.

(Signed) S. AQUARONE,
Registrar.

cours avec la Turquie au sujet de la délimitation du plateau continental entre les deux pays;

Considérant qu'une copie de cette communication a été transmise au Gouvernement turc qui a été invité à faire connaître son opinion à la Cour;

Considérant que, par une communication verbale du 30 mars 1977, l'ambassadeur de Turquie aux Pays-Bas a fait savoir au Greffier de la Cour que, vu l'accord signé par la Grèce et la Turquie le 11 novembre 1976 sur la procédure à suivre pendant les négociations et les efforts déployés pour mettre en œuvre cet accord et amorcer de véritables négociations, le Gouvernement turc n'objectait pas à la demande de prorogation formulée par le Gouvernement grec, en indiquant que sa réponse n'impliquait aucun engagement de la part de son gouvernement;

Tenant compte des négociations signalées par la Grèce et la Turquie dans les communications susmentionnées,

LA COUR

Reporte au 18 juillet 1977 la date d'expiration du délai pour le dépôt du mémoire du Gouvernement grec;

Reporte au 24 avril 1978 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire du Gouvernement turc;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au palais de la Paix, à La Haye, le dix-huit avril mil neuf cent soixante-dix-sept, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement grec et au Gouvernement turc.

Le Président,

(*Signé*) E. JIMÉNEZ DE ARÉCHAGA.

Le Greffier,

(*Signé*) S. AQUARONE.